

STREND PRO®**C1062**

SK	Prenosné svietidlo
CZ	Přenosné svítidlo
HU	Hordozható világítótest
RO	Lampă portabilă
EN	Portable work light



- Preklad originálneho návodu na použitie
- Preklad originálnim návodu k použití
- Az eredeti használati útmutató fordítása
- Traducerea manualului de utilizare original
- Instruction manual

**SK****SLOVENSKÝ****PRENOSNÉ SVIETIDLO****POPIS ZARIADENIA**

- Prenosné svietidlo je určené výlučne na súkromné používanie v suchých interiérových miestnostiach, napr. v dielňach alebo garážach.
- Svietidlo nie je vhodné na osvetlenie miestností v domácnosti.

TECHNICKÉ PARAMETRE

PRÍKON	3 W
SVETELNÝ ZDROJ	COB
SVIETIVOSŤ	100 lm
TEPLOTA FARBY	8 500 K
DOBA SVIETENIA PRI PLNOM VÝKONE	2 h
KRYTIE	IP20
TRIEDA OCHRANY	III
ENERGETICKÁ TRIEDA	A+
MATERIÁL	ABS
ROZMERY	80 x 89 x 20 mm
HMOTNOSŤ	66 g
NAPÄTIE	4,5 V
KAPACITA	3 x AAA (nie sú súčasťou balenia)

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Stupeň ochrany IP20
	Prečítajte si návod na použitie.
	Trieda ochrany III.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.



Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním zariadenia, ktoré je v rozpore s týmto návodom.
- Pred použitím svietidla sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčasťami.
- Výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní výrobku, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby ste zabezpečili, že sa nebudú môcť s výrobkom hrať.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Svietidlo nevhadzujte do ohňa ani nerozoberajte
- Chráňte výrobok pred kvapalinami a vlhkosťou. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Chráňte výrobok pred silným teplom a chladom.

POUŽITIE**ZAPNUTIE / VYPNUTIE**

- Stlačením ON/OFF vypínača sa svietidlo rozsvieti.
- Opätovným stláčaním ON/OFF vypínača svietidlo zhasne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín
- Na čistenie povrchu svietidla nepoužívajte abrazívne prostriedky a organické rozpúšťadlá, pretože by došlo k poškodeniu povrchu. Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise. S opravou po uplynutí záruky sa obráťte priamo na autorizovaný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

PŘENOSNÉ SVÍTLIDLO

POPIS ZAŘÍZENÍ

- Přenosné svítidlo je určeno výhradně pro soukromé používání v suchých interiérových místnostech, např. v dílnách nebo garážích.
- Svítidlo není vhodné pro osvětlení místností v domácnosti.

TECHNICKÉ PARAMETRY

PŘÍKON	3 W
SVĚTELNÝ ZDROJ	COB
SVÍTIVOST	100 lm
TEPLOTA BARVY	8 500 K
DOBA SVÍCENÍ PŘI PLNÉM VÝKONU	2 h
KRYTÍ	IP20
TŘÍDA OCHRANY	III
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A+
MATERIÁL	ABS
ROZMĚRY	80 x 89 x 20 mm
HMOTNOST	66 g
NAPĚTÍ	4,5 V
KAPACITA	3 x AAA (nejsou součástí balení)

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Stupeň ochrany IP20
	Přečtěte si návod k použití.
	Třída ochrany III.
	Nevhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	. Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrných druhotných surovin.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte ho přiložen u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek někomu půjčujete nebo prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklé používáním zařízení, které je v rozporu s tímto návodem.
- Před použitím svítidla se seznamte se všemi ovládacími prvky a součástmi.
- Výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání výrobku, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že se nebudou moci s výrobkem hrát.
- Tento výrobek není na hraní, nepatří do rukou dětem. Děti nedokáží rozeznat nebezpečí, které vznikají při manipulaci s elektrickými výrobky.
- Výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte jakékoliv poškození.

- Svítidlo nevhazujte do ohně ani nerozebírejte
- Chraňte výrobek před kapalinami a vlhkostí. Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin
- LED diody nelze vyměnit.
- Chraňte výrobek před silným teplem a chladem.

POUŽITÍ

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

- Stisknutím vypínače ON/OFF se svítidla rozsvítí.
- Opětovným stisknutím vypínače ON/OFF svítidla zhasne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin
- K čištění povrchu svítidla nepoužívejte abrazivní prostředky a organická rozpouštědla, protože by došlo k poškození povrchu. Výrobek pravidelně čistěte suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte jemně navlhčený hadřík.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste si výrobek koupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu. S opravou po uplynutí záruky se obraťte přímo na autorizovaný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky

místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HU

MAGYAR

HORDOZHATÓ VILÁGÍTÓTEST

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A hordozható világítótest kizárólag száraz belső helyiségekben, pl. műhelyekben vagy garázsokban.
- A lámpatest nem alkalmas otthoni helyiségek megvilágítására.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

BEMENŐTELJESÍTMÉNY	3 W
VILÁGÍTÓ FORRÁS	COB
VILÁGÍTÁS	100 lm
SZÍNHŐMÉRSÉKLET	8 500 K
A VILÁGÍTÁS IDEJE TELJES MEGTERHELÉS ALLAT	2 h
FEDEL	IP20
VÉDELMI OSZTÁLY	III
ENERGETIKAI OSZTÁLY	A+
ANYAG	ABS
MÉRET	80 x 89 x 20 mm
SÚLY	66 g
FESZÜLTÉS	4,5 V
KAPACITÁS	3 x AAA (nem tartalmazza)

JELMAGYARÁZAT	
	A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét elvégezték.
	Védettség IP20
	Olvassa el a használati útmutatót.
	III. Védelmi osztály.
	Ne dobja a háztartási hulladék közé. Ehelyett forduljon egy újrahasznosító központhoz környezetbarát módon. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	Pénzügyi hozzájárulást kapott a csomagolásért a visszavételhez és a további újrahasznosításhoz.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a háztartási hulladékhoz, hanem adja át azokat egy másodlagos gyűjtőhelyre.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg a termékkel, hogy a kezelő megismerje azt. Ha kölcsön ad vagy eladja a terméket valakinek, kérjük, mellékelje a termékhez ezt a használati útmutatót is.
- A gyártó nem vállal felelősséget a sérülésekért vagy sérülésekért, amelyek a jelen útmutatónak nem megfelelő berendezés használatából származnak.
- A lámpatest használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel és alkatrészével.
- A terméket nem szabad olyan személyeknek (ideértve a gyermekeket is) használni, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékosága vagy tapasztalat és ismeretek hiánya megakadályozza a termék biztonságos használatát, kivéve, ha a készülék használatáért a biztonságért felelős személy felügyeli vagy utasítja. Óvakodjon a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ez a termék nem játék, nem a gyermekek kezében van. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos termékek kezelésének veszélyeit.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.
- Ne dobja el és ne szerelje szét a lámpát
- Védje a terméket folyadékoktól és nedvességtől. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba
- A LED-diódákat nem lehet cserélni.
- Védje a terméket az erős hőtől és hidegtől.

HASZNÁLAT

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

- Az ON/OFF kapcsoló megnyomásával a lámpa világítani kezd.
- Az ON/OFF kapcsoló újbóli megnyomásával a lámpa kialszik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba
- Ne használjon súrolószert vagy szerves oldószert a lámpatest felületének tisztításához, mivel ez károsíthatja a felületet. Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz, szőszmentes ruhával. Nehezebb szennyeződésekhez használjon enyhén nedves ruhát.
- A szavatosság javításához vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahonnan a terméket vásárolta, és vegye fel hivatalos szervizközpontba. A garancia lejártá után vegye fel a kapcsolatot közvetlenül egy hivatalos szervizzel.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon áthúzott, kerek szemétkosár-szimbólum azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad hozzáadni a háztartási hulladékhoz. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre ingyenes szállítás céljából.

Alternatív megoldásként néhány országban visszajuttathatja termékeit a helyi kereskedőhöz, amikor egyenértékű új terméket vásárol. A termék helyes ártalmatlanítása hozzájárul az értékes természeti erőforrások megtakarításához és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék helytelen ártalmatlanításáért a nemzeti szabályozással összhangban szankciókat lehet kiszabni.

RO ROMÂNĂ

LAMPĂ PORTABILĂ

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- Corpul de iluminat portabil este proiectat exclusiv pentru uz privat în încăperile interioare uscate, de ex. în atelier sau garaje.
- Corpul de iluminat nu este potrivit pentru iluminarea încăperilor din casă.

PARAMETRII TEHNICI

PUTERE	3 W
SURSA DE LUMINĂ	COB
FLUXUL DE LUMINĂ	100 lm
TEMPERATURA CULORII	8 500 K
TIMPUL DE LUCRU LA PUTERE MAXIMĂ	2 h
PROTECȚIE	IP20
CLASA DE PROTECȚIE	III
CLASA ENERGETICĂ	A+
MATERIAL	ABS
DIMENSIUNI	80 x 89 x 20 mm
GREUTATEA	66 g
INTENSITATEA	4,5 V
CAPACITATEA	3 x AAA (nu este inclus)

NOTĂ EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Produsul respectă directivele europene aplicabile și metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Gradul de protecție IP20
	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Clasa de protecție III.
	Nu aruncați cu deșeurile menajere normale. În schimb, contactați un centru de reciclare cu un sistem ecologic de lichidarea deșeurilor. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	O contribuție financiară pentru preluare și reciclarea ulterioară a pentru acest ambalaj a fost deja plătită.



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare cu deșeurile menajere, ci să le transmiteți unui punct de colectare specific.

EN

ENGLISH

PORTABLE WORK LIGHT

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- The portable work light is designed exclusively for private use in dry interiors, e.g. in workshops or garages.
- The work light is not suitable for lighting the rooms in at home.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de utilizare, citiți întregul manual de instrucțiuni și păstrați-l cu produsul, astfel încât operatorul să se familiarizeze cu acesta. Dacă împrumutați sau vindeți produsul cuiva, vă rugăm să anexați acest manual de utilizare cu produsul.
- Producătorul nu este responsabil pentru pagubele sau rănilor cauzate de utilizarea echipamentelor care nu sunt conforme cu prezentul manual.
- Înainte de a utiliza corpul de iluminat, familiarizați-vă cu toate comenzile și componentele.
- Produsul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror dizabilitate fizică, senzorială sau psihică sau lipsa de experiență și cunoștințe împiedică utilizarea produsului în condiții de siguranță, cu excepția cazului în care este supravegheat sau instruit de persoana responsabilă pentru siguranța lor de a folosi dispozitivul. Aveți grijă de copii pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest produs.
- Acest produs nu este pentru joacă și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele care pot fi la manipularea produselor electrice.
- Nu folosiți produsul dacă observați o deteriorare.
- Nu aruncați în foc și nu dezasamblați lampa.
- Protejați produsul de lichide și umiditate. Nu-l scufundați niciodată în apă sau alte lichide
- LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Protejați produsul de căldură puternică și frig.

UTILIZARE

PORNIRE / OPRIRE

- Prin apăsarea întrerupătorului ON/OFF lanterna se aprinde.
- Prin apăsarea repetată a întrerupătorului ON/OFF lanterna frontală se stinge.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Nu folosiți abrazivi sau solvenți organici pentru a curăța suprafața corpului de iluminat, deoarece acest lucru va deteriora suprafața. Curățați produsul în mod regulat cu o cârpă uscată, fără scame. Pentru îndepărtarea murdăririlor mai grele, folosiți o cârpă ușor umedă.
- Pentru reparații în perioada garanției, contactați vânzătorul de unde ați cumpărat produsul care va asigura reparația într-un centru de service autorizat. După expirarea garanției, contactați direct un serviciu autorizat.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare, înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele

dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

TECHNICAL PARAMETERS

POWER INPUT	3 W
LIGHT SOURCE	COB
LIGHT INTENSITY	100 lm
COLOR TEMPERATURE	8 500 K
LIGHT PERFORMANCE AT FULL POWER	2 h
COVERAGE	IP20
PROTECTION CLASS	III
ENERGY CLASS	A+
MATERIAL	ABS
DIMENSIONS	80 x 89 x 20 mm
WEIGHT	66 g
VOLTAGE	4,5 V
CAPACITY	3 x AAA (not included)

EXPLANATION OF SYMBOLS

	The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been implemented.
	Degree of protection IP20
	Read the instruction manual.
	Protection class III.
	Do not dispose of as normal household waste. Instead, contact your recycling center in an environmentally friendly way. Please take care of environmental protection.
	A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging material in your household waste, but hand it in at the secondary collection point.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before use, read the entire instruction manual and keep it with the product so that the operator can become familiar with it. If you lend or sell the product to someone, please also enclose this user manual with the product.
- The manufacturer is not liable for damages or injuries caused by the use of equipment that is not in accordance with this manual.
- Before using the work light, familiarize yourself with all controls and components.
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge prevents the product from being used safely unless supervised or instructed by the person responsible for its safety to use the appliance. Beware of children to ensure that they do not play with the product.
- This product is not a toy, it is not suitable in the hands of children. Children cannot recognize the dangers of handling electrical products.
- Do not use the product if you notice any damage.
- Do not throw or disassemble the work light.

- Protect the product from liquids and moisture. Never immerse the product in water or other liquids.
- The LED cannot be replaced.
- Protect the product from strong heat and cold.

USAGE

SWITCH ON / OFF

- Press the ON/OFF switch to turn the lamp on.
- Press the ON/OFF switch again to turn the lamp off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Do not use abrasives or organic solvents to clean the work light surface as this will damage the surface. Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. For heavier soiling, use a slightly damp cloth.
- For warranty repair, contact the dealer from whom you purchased the product and have it serviced by an authorized service center. After the warranty has expired, contact an authorized service directly.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The symbol of crossed out waste bin on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products must not be added to the household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please take these products to designated collection points for free shipment. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new

product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling. Contact your local authority or nearest collection point for further details. Penalties may be imposed for incorrect disposal of this type of waste in accordance with national regulations.